



Руководство пользователя  
Қолданушы нұсқаулығы

RU

KZ

Беспроводная игровая мышь  
Сымсыз ойын тінтуірі

# ML903 VP Edition

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство и сохраните его для дальнейшего использования. Осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны болашақта пайдалану үшін сақтаңыз.

Благодарим вас за выбор продукта Thunderobot. Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед началом работы с вашим устройством и сохраните его для дальнейшего использования. Изображения, используемые в данном руководстве, служат для демонстрации функций устройства и могут незначительно отличаться от действительности. Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в данное руководство без предварительного уведомления. Данный продукт предназначен исключительно для бытового использования и не может применяться в промышленных или коммерческих целях. Перевозить и хранить продукт необходимо в заводской упаковке согласно указанным на ней манипуляционным знакам. При погрузке, разгрузке и транспортировке соблюдайте осторожность. Транспорт и хранилища должны обеспечивать защиту продукта от атмосферных осадков и механических повреждений. При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование и передать в ближайший сервисный центр компании Thunderobot для тестирования, замены или ремонта. В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании Thunderobot.

Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте [www.thunderobot.ru](http://www.thunderobot.ru) или по телефону 8-800-250-43-05.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием продукта.

- Оберегайте устройство от повышенной влажности, попадания воды и пыли. Не устанавливайте в помещениях с повышенной влажностью и запыленностью.
- Оберегайте устройство от нагрева: не устанавливайте ее рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
- Продукт должен быть подключен к источнику питания только того типа, который описан в инструкции по эксплуатации.
- Очищайте устройство только сухой тканью.

## Предупреждения

- Запрещается разбирать корпус устройства. Попытка отремонтировать данный прибор не рекомендуется и ведет к потере гарантии.
- Для оптимальной производительности прибор с аккумуляторами следует хранить при температуре от 15 до 25 °С. Слишком высокая / низкая температура приводит к снижению емкости и срока службы аккумулятора. Чрезмерное нагревание/охлаждение могут стать причиной временной неработоспособности устройства.
- Не уничтожайте батарейки путем сжигания, они могут взорваться.
- Перевозить и хранить продукт необходимо в заводской упаковке, согласно указанному на ней манипуляционным знакам. При погрузке, разгрузке и транспортировке соблюдайте осторожность. Транспорт и хранилища должны обеспечивать защиту продукта от атмосферных

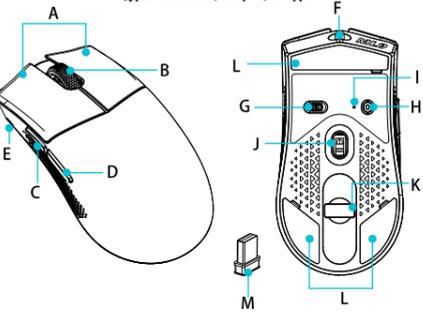
## Жабдық:

- Thunderobot ML903 Pro Wjite тінтуірі
- Thunderobot ML903 Pro White тінтуірі үшін 4K негізі
- Пайдаланушы нұсқаулығы
- Кепілдік картасы
- Thunderspeed 2.0 USB қабыл- дағышы
- Зарядтау және компьютерді қосу Жүйені қолдау: Windows XP/ Vista/ Win7/ Win8/ Win10/ Win 11, драйвер қажет емес.

## Құрылғыны қосу:

- Тінтуірді қораптан шығарыңыз.
- USB ресиверін негізгі құрылғы портына қосыңыз.
- Негіздегі қосқышпен тінтуірді қосыңыз
- Тінтуірдің артқы жарығы қосылады және ол пайдалануға дайын болады.

## Құрылғының сыртқы түрі:



- A. Тінтуірдің сол/оң түймелері
- B. Тінтуірдің ортаңғы түймесі (айналдыру дөңгелегі)
- C. «Алға» түймесі
- D. Артқа түймесі
- E. Заряд көрсеткіші
- F.Түр-С
- G. Режимді ауыстыру
- H. DPI қосқышы
- I. DPI көрсеткіші
- J. Оптикалық сенсор
- K. 2.4G таратқыш
- L. PTFE глайды

осадков и механических повреждений. Данный продукт предназначен исключительно для бытового использования и не может применяться в промышленных или коммерческих целях.

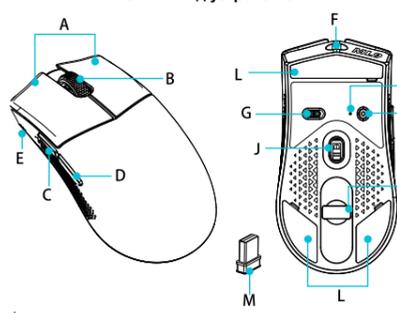
## Комплектация

- Мышь Thunderobot ML903 VP Edition
- Противоскользкие наклейки (грипсы)
- Руководство пользователя
- Гарантийный талон
- USB-приемник Thunderspeed 2.0
- USB-кабель для зарядки и подключения к ПК
- Системная поддержка: Windows XP/ Vista/ Win7 / Win8 / Win10 / Win 11, драйвер не требуется.

## Включение устройства:

- Извлеките мышь из коробки.
- Подключите USB-приемник к порту основного устройства.
- Включите мышь с помощью переключателя на основании
- Подсветка на корпусе мыши загорится, и она будет готова к работе.

## Внешний вид устройства:



- A. Левая/правая кнопки мыши
- B. Средняя кнопка мыши ( колесо прокрутки )
- C. Кнопка «Вперед»
- D. Кнопка «Назад»
- E. Индикатор заряда
- F. Түр-С
- G. Переключатель режима
- H. Переключатель DPI
- I. Индикатор DPI
- J. Оптический датчик
- K. 2.4G передатчик
- L. PTFE глайды

DPI мәндерін ауыстыру үшін DPI ауыстыру түймесін пайдаланыңыз (диаграммадағы H)  
Нақтырақ параметрлер деңгейлері үшін веб-сайтқа қол жетімді арнайы бағдарламалық құралды пайдаланыңыз <https://thunderobot.su/> «қолдау» бөлімінде

	DPI мәні	Артқы жарық түсі
1	800	Қызыл
2	1200	Мұз көк
3	1600	Сары
4	3200	Қызғылт

## Тінтуір нұсқаулары

Тінтуір режимін төменгі жағындағы қосқыш арқылы таңдауға болады. Оның үш режимі бар:

**NearLink режимінде жұмыс істеу:** сырғытпаның ең сол жақ орны. USB ресиверімен қолмен жұптастыру үшін: Тінтуірді осы режимге ауыстырғаннан кейін, индикатор жасыл түспен жыпылықтай бастағанша DPI ауыстырып-қосқыш түймесін 5 секунд басып тұрыңыз. DPI қосқыш түймесіндегі жасыл шам 60 секунд бойы секундына бір рет жыпылықтайды. Осыдан кейін ресиверді компьютердің USB портына салыңыз, жұптастыру сәтті аяқталғаннан кейін айналдыру дөңгелегі индикаторы сәйкес DPI көрсеткіш түсіне оралады.

**Сымды жұмыс режимі:** сырғытпаның ортаңғы орны. Сымды жұмыс режимі сым қосылған кезде автоматты түрде қосылады (қосқыштың орнына қарамастан). Сондай-ақ бұл режимде тінтуір автоматты түрде зарядталады.

**Bluetooth жұмыс режимі:** сырғытпаның оң жақтағы орны. Бұл режимге ауысқан кезде тінтуірдің индикаторы көк түспен жыпылықтай бастайды. Тінтуірді құрылғыға қосу үшін DPI қосқыш түймесін басып тұрып, тінтуірді құрылғыға жақындатыңыз.

Құрылғылар арасында ауысу үшін (BT режимінде) DPI ауысу түймесін + алға жылжыту түймесін басып тұрыңыз.

**Қуатты үнемдеу режимі:** 3 минут пайдаланбағаннан кейін, батарея қуатын үнемдеу үшін тінтуірдің ЖШД индикаторлары өшеді. Автоматты ұйқы режимі: 15 минут пайдаланбағаннан кейін тінтуір ұйқы режиміне өтеді.

Сымды режимдегі әдепкі дауыс беру жиілігі 1000 Гц болып табылады және оны Thunderobot.ru веб-сайтында «Қолдау» бөлімінде қол жетімді тиісті бағдарламалық құрал арқылы 8000 Гц-ке реттеуге болады. Сымсыз режимдегі әдепкі сұрау жиілігі 1000 Гц және оны Thunderobot.kz веб-сайтында «Қолдау» бөлімінде қолжетімді тиісті бағдарламалық құралды пайдаланып 4000 Гц-ке реттеуге болады.

Заряд көрсеткіші:

- 3 көрсеткіш: заряд күйі 100%
- 2 көрсеткіш: заряд күйі 60%
- 1 көрсеткіш: заряд күйі 25%

Для переключения значений DPI используйте кнопку переключения DPI (H на схеме)

Для более точных уровней настройки используйте специальный софт, доступный на сайте <https://thunderobot.ru/> в разделе «поддержка»

	Значение DPI	Цвет подсветки
1	800	Красный
2	1200	Ледяной синий
3	1600	Желтый
4	3200	Розовый

## Инструкции по эксплуатации мыши

Вы можете выбрать режим работы мыши с помощью переключателя в нижней части. У него есть три режима:

**NearLink подключение:** самое левое положение ползунка. Для ручного сопряжения с USB-приемником: После переключения мышки в данный режим, удерживайте в течение 5 секунд кнопку переключения DPI до момента, пока индикатор не начнет мигать зеленым. Зеленый индикатор кнопки переключения DPI будет мерцать 1 раз в секунду в течение 60 секунд. После этого вставьте приемник в USB-порт компьютера После успешного сопряжения индикатор колеса прокрутки вернется к соответствующему цвету индикатора DPI.

**Проводной режим работы:** среднее положение ползунка. Проводной режим работы включается автоматически при подключении провода (независимо от положения переключателя). Также в этом режиме мышь автоматически заряжается.

**Bluetooth режим работы:** самое правое положение ползунка. Индикатор мышки при переключении в данный режим, начнет мигать синим цветом. Для подключения мышки к устройству, поднесите мышку близко к устройству, зажав при этом кнопку переключения DPI. Для переключения между устройствами (в BT режиме) зажмите кнопку переключения DPI + кнопку вперед.

**Энергосберегающий режим:** После 3-х минут неиспользования, LED индикаторы мышки выключаются для экономии заряда батареи. Автоматический спящий режим: После 15 минут неиспользования мышь переходит в режим сна.

Частота опроса по умолчанию в проводном режиме составляет 1000 Гц и может быть скорректирована до 8000 Гц при помощи соответствующего ПО, доступного на сайте <https://thunderobot.ru/> в разделе «Поддержка».

Частота опроса по умолчанию в беспроводном режиме составляет 1000 Гц и может быть скорректирована до 4000 Гц при помощи соответствующего ПО, доступного на сайте <https://thunderobot.ru/> в разделе «Поддержка».

Частота опроса по умолчанию в беспроводном режиме составляет 1000 Гц и может быть скорректирована до 4000 Гц при помощи соответствующего ПО, доступного на сайте <https://thunderobot.ru/> в разделе «Поддержка».

Төмен кернеудегі жұмыс:

Кернеу 3,2 В төмен болғанда, тінтуір автоматты түрде өшеді  
Құрылғы Bluetooth қосылған протоколын пайдаланады 5.0

## Техникалық сипаттама:

Қосылым түрі: сымсыз Датчик: Pixart PAW3950  
Макс. DPI мәні (ТБИ): 30000  
Қуат көзі: Кірістірілген батарея. 1000 мАч  
Дауыс беру жиілігі: 125 Гц - 4000 Гц  
Бақылау жылдамдығы: 750 ірс дейін  
Максималды жеделдету: 50 г  
Тінтуірдің өлшемдері: 124.1 x 39,7 x 63.7 мм  
Салмағы: 70 ± 2 гр.

## Ықтимал ақаулар және оларды шешу кестесі

Тінтуір жұмыс істемейді	1. Тінтуірдің қосулы екенін және USB ресиверінің USB портына мықтап салынғанын тексеріңіз. 2. Тінтуірді басқа USB портында немесе компьютерде тексеріңіз. 3. USB ресиверін қайта қосыңыз немесе компьютерді қайта іске қосыңыз
Түймешіктер (дөңгелегі) басылған жоқ	Түймелердің астындағы немесе айналдыру дөңгелегінің астындағы аумақтың ластанғанын тексеріңіз.
Артқы жарық жұмыс істемейді	Тінтуірдің төменгі жағындағы қосқыштың орнын немесе сәйкес бағдарламалық құралдағы параметрлерді тексеріңіз.

## Жұмыс шарттары:

USB 1.1/USB2.0/USB3.0 интерфейсі бар ноутбуктер мен компьютерлер үшін қолайлы. Жұмыс температурасы: 0°С - +45°С | Сақтау температурасы: -15°С және 60°С  
Жұмыс ылғалдылығы: ≤85%RH | Сақтау ылғалдылығы: ≤85%RH

## Индикаторы заряды:

- 3 индикатора: состояние заряда 100%
- 2 индикатора: состояние заряда 60%
- 1 индикатор: состояние заряда 25%

## Работа в условиях низкого напряжения:

При напряжении меньше 3.2V мышь автоматически выключается  
Устройство использует протокол подключения к BT 5.0

## Технические характеристики:

Тип подключения: Беспроводная Сенсор: Pixart PAW3950  
Макс. значение DPI (CPI): 30000  
Частота опроса: 125 Гц - 4000 Гц Скорость отслеживания: до 750 ips  
Максимальное ускорение: 50 g  
Питание: Встроенный аккумулятор. 600 мА\*ч  
Габариты мыши: 124.1 x 39,7 x 63.7 мм  
Вес: 70 ± 2 гр.

## Таблица возможных неисправностей и способов их устранения

Мышь не работает	1. Убедитесь, что питание мыши включено и USB-приемник надежно вставлен в порт USB. 2. Проверьте исправность мыши на другом USB-порту или компьютере. 3. Переподключите USB-приемник или перезагрузите ПК
Кнопки (колесо) не нажимаются	Проверьте, не загрязнено ли пространство под кнопками или около колеса прокрутки.
Подсветка не работает	Проверьте положение переключателя на нижней части мыши или настройки в соответствующем ПО

## Условия эксплуатации:

Подходит для ноутбуков и ПК с интерфейсом USB 1.1 / USB 2.0 / USB 3.0  
Рабочая температура: от 0°С до +45°С | Температура хранения: -15°С до 60°С Рабочая влажность: ≤85%RH | Влажность при хранении: ≤ 85%RH

## КЛИЕНТТЕРГЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Біз Haier компаниясының клиенттерді қолдау қызметіне, сондай-ақ түпнұсқалық қосалқы бөлшектерін пайдалануға кеңес береміз. Егер тұрмыстық техникаңыздың ақаулары туындаса, алдымен «Ақауларды жою» бөлімін оқып шығыңыз. Егер де сіз ақауыңыздың шешімін таба алмасаңыз, сіздің ресми дилеріңізге немесе біздің байланыс орталығымызға жүгініңіз:

• 8-800-070-01-29 (PK)

<https://haieronline.kz> сайтында сіз қызмет көрсетуге өтініш қалдыра аласыз және жиі қойылатын сұрақтарға жауап таба аласыз. Қызмет көрсету орталығына хабарласқан кезде, төмендегі ақпа-ратты дайындаңыз, оны паспорт тақтайшасынан немесе түбіртек-тен табуға болады:

Үлгісі \_\_\_\_\_  
Сериялық нөмірі \_\_\_\_\_  
Сатылған күні \_\_\_\_\_

Сондайақ, кепілдік пен сату туралы құжаттардың баржоғын тек серіңіз. Маңызды: аспапта сериялық нөмірінің болмауы өндіруші үшін аспапты сәйкестендіруді және нәтижесінде кепілдік қызмет көрсетуді мүмкін емес етеді. Аспаптан зауыттық сәйкестендіру тақтайшарын алып тастауға тыйым салы Зауыттық тақтай шалардың болмауы кепілдік міндеттемелерді орындаудан бас тартуға себеп болуы мүмкін. Осы құжатқа алдын ала ескертусіз өзгерістер енгізілуі мүмкін. Өндіруші қосымша ескертусіз бұйымның құрастырымы мен жиынтықтылығына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады

## ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ

Мы рекомендуем обращаться в службу поддержки клиентов компании Haier, а также использовать оригинальные запасные части. Если у вас возникли проблемы с вашей бытовой техникой, пожалуйста, сначала изучите раздел «Устранение неисправностей». Если вы не нашли решения по blame, пожалуйста, обратитесь к вашему официальному дилеру или в наш колл-центр:

- 8-800-250-43-05 (РФ)
- 8-10-800-2000-17-06 (РБ)

Также на сайте [www.haieronline.ru](http://www.haieronline.ru) вы можете оставить заявку на обслуживание и найти ответы на часто задаваемые вопросы. Обращаясь в наш сервисный центр, пожалуйста, подготовьте следующую информацию, которую вы можете найти на паспортной табличке и в чеке:

Модель \_\_\_\_\_  
Серийный номер \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_

Также, пожалуйста, проверьте наличие гарантии и документов о продаже. Важно: отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для производителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств. В настоящий документ могут быть внесены изменения без предварительного уведомления. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия без дополнительного уведомления.



THUNDEROBOT



Драйверы ПО и руководство пользователя

RU

Импортер, страна производства, дата производства и гарантийный срок указаны на упаковке. Перед использованием устройства внимательно прочтите это руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования. Сделано в Китае

Производитель: Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd. Room 5401, Haier Brand Building, Haier Industry Park Hi-Tech Zone, Laoshan District, Qingdao, China  
Уполномоченная организация / Импортёр: ООО «ХАЙР»  
121099, г. Москва, Новинский бульвар, д. 8, стр. 1/6, офис 1601.  
Тел.: 8-800-250-43-05, адрес эл. почты: info@haieruss.ru  
Уполномоченная организация в Республике Казахстан: ТОО «Хайер Мидл Эйжаз»  
030000, город Алматы, Медеуевский район, Проспект Достық, дом 210. Тел.: 8-800-070-01-29, адрес эл. почты: support\_kz@haieronline.kz

Өндіруші, өндіруші елі, өндіру күні және кепілдік мерзімі қаптамасы көрсетілген. Құрылғыны қолданғас бұрын осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және оны болашақта анықтама үшін сақтаңыз.  
Өндіруші: Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd. Room 5401, Haier Brand Building, Haier Industry Park Hi-Tech Zone, Laoshan District, Qingdao, China  
Қазақстан Республикасындағы уәкілетті ұйым импортер/тапсы: «Хайер Мидл Эйжаз» ЖШС.  
030000, Алматы қаласы, Медеуев ауданы, Достық даңғалы, 210 нөмір. Тел.: 8-800-070-01-29, эл. пошталық мекенжайы: support\_kz@haieronline.kz  
Қаптамда жазылған

KZ